

***¡ IMPORTANTE !***  
**Guarde este folleto todo el año**



# **Escuela Primaria Newby**

## **Manual de Padres/Estudiantes**

### **2019-2020**

HORARIO DE CLASES:

**8:00 a.m.-2:30 p.m.**

Es muy importante que los estudiantes lleguen a la escuela a las 7:55 a.m. o antes

**Línea de Asistencia: llame para reportar ausencias al**  
**(503) 565-4901 (para Español), (503) 565-4903, o envíe un correo electrónico**  
**[rtanner@msd.k12.or.us](mailto:rtanner@msd.k12.or.us)**

1125 NW Second Street  
McMinnville, Oregon 97128  
**TEL:** (503) 565-4900  
**FAX:** (503) 565-4943  
<http://www.schools.msd.k12.or.us/newby>

Estimados Padres y Estudiantes:

A nombre de todo el personal de la escuela Newby, ¡quiero darles la bienvenida al nuevo año escolar! Estamos muy emocionados en hacer que este año sea de éxitos y de crecimiento. Les invitamos a ser parte del proceso educacional, porque juntos podemos lograr mucho. Ustedes son miembros muy importantes de nuestra comunidad escolar y el éxito de los alumnos de Newby, como ciudadanos y como estudiantes, está determinado por lo que logremos en conjunto.

Aquí en Newby, creemos que un entorno social y académico positivo es crítico para que los alumnos tengan éxito en sus estudios. Como una escuela de la comunidad, nuestro personal está dedicado a crear un ambiente donde todos los estudiantes sean respetados por su personalidad e individualidad únicas, por sus talentos y habilidades. Diariamente promovemos una conciencia multicultural, pensamiento crítico y curiosidad, ya que la formación de los estudiantes se basa en su conocimiento previo y sus propias experiencias de vida que los acompañan cuando vienen a la escuela.

**Misión de la Escuela Primaria Newby**  
**Aprender, Compartir, Preocuparse Por todos, Para todos**

**Las Reglas de la Escuela Newby**

Ser Seguro  
Ser Responsable  
Ser Respetuoso

Es muy importante que ustedes revisen las siguientes páginas de este folleto, que contiene información valiosa relacionada con la forma en que funciona la escuela, políticas, actividades, y oportunidades para involucrarse como voluntario aquí en la Escuela Primaria Newby.

También es crítico que los estudiantes lleguen a la escuela cada día no más tarde de las 7:55 a.m. o antes. No queremos que ellos se pierdan la primera parte del día, que es cuando se establecen las metas, expectativas del resto del día y se revisa lo que se va a aprender. Los estudiantes que llegan tarde están en gran desventaja, por lo que les pedimos que ¡ayuden a sus hijos a comenzar cada mañana en forma positiva!

Por favor recuerden que pueden visitarnos cada vez que necesiten y no duden en llamarnos o hacer una cita cuando tengan una pregunta o preocupación. ¡Siempre estamos gustosos de ayudarles!

Sinceramente,  
Davey Atree, Directora

## **PROMESA COMUNITARIA DE LA ESCUELA PRIMARIA NEWBY ALUMNOS / PADRES/ MAESTROS**

**Pedimos a los alumnos, a sus padres y al personal de Newby que se comprometan a trabajar como un equipo a fin de que todos los estudiantes se sientan seguros, respetados, valorados y puedan llegar a ser los mejores estudiantes y ciudadanos:**

### **Compromiso de los estudiantes**

#### **Ser Seguro**

- Caminar en silencio en los pasillos y mantener tus manos y pies controlados
- Seguir las reglas de las áreas de juego
- Tomar decisiones saludables

#### **Ser Respetuoso con las Personas y la Propiedad**

- Ser buen oyente
- Ser amable y cortés
- Seguir todas las reglas de la escuela

#### **Ser un Alumno Responsable**

- Asistir a la escuela todos los días, a menos que este enfermo
- Llegar a la escuela a tiempo y listo para aprender
- Seguir las instrucciones de los adultos en toda la escuela
- Hacer Tu máximo esfuerzo
- Ser proactivo en Tu aprendizaje (ser curioso para aprender nuevas cosas)

### **Compromiso de los padres**

#### **Ser un compañero/a en el Proceso Educativo**

- Ver que mi hijo(a) sea puntual, asista regularmente a la escuela y esté listo para aprender
- Apoyar a la escuela en sus esfuerzos para mantener una disciplina apropiada
- Comunicarme con el maestro/a de mi hijo/a regularmente
- Proveer a mi hijo/a un tiempo tranquilo para que haga la tarea.
- Animar a mi hijo/a que haga su máximo esfuerzo y estar al tanto de lo que está aprendiendo.
- Asegurar que mi hijo/a lea en casa por 15 minutos o más todos los días.

### **Compromiso de los maestros**

#### **Ser un Ejemplo Positivo**

- Enseñar, dar ejemplo, practicar, monitorear, re-enseñar y celebrar los comportamientos deseados
- Brindar instrucción con excelencia para maximizar el aprendizaje de los estudiantes
- Mantener supervisión sobre los estudiantes todo el tiempo
- Hacer que la enseñanza sea agradable, exitosa y pertinente
- Comunicarse con los padres regularmente acerca del progreso de los estudiantes

## **NUESTRO PROGRAMA ACADEMICO**

En la Escuela Newby se asigna a cada estudiante un salón de clases para que reciba instrucción del **plan de estudios** en lectura, escritura, matemáticas, solución de problemas, ciencias, y aprenda sobre otras culturas y el mundo a nuestro alrededor. Adicionalmente, los estudiantes tendrán la oportunidad de estar en contacto con otros maestros en varias áreas de instrucción. Junto con áreas de conocimientos básicos, ofrecemos instrucción en **educación física, música y biblioteca/medios**. Hemos incorporado las metas de aprendizaje establecidos por el estado y el distrito para los estudiantes en todos los niveles.

En todas las áreas del plan de estudios los estudiantes se prepararán para convertirse en comunicadores efectivos, buenos colaboradores, pensadores y críticos perceptivos, productores de calidad, autoeducados, y buenos ciudadanos. Proveemos servicios de **Educación Especial** para estudiantes con limitaciones de aprendizaje. Nuestro **Especialista de Desarrollo Infantil** ofrece servicios de consejería, así como también les instruye en el desarrollo de habilidades académicas y sociales para mejorar su aprendizaje. Los servicios de **Título I** están disponibles para los estudiantes que necesitan ayuda adicional en lectura y/o matemáticas. El programa de **ELL** ayuda a los Estudiantes del Idioma Inglés a desarrollar mejor su aprendizaje del idioma en los contextos social y académico.

Se evalúa a los estudiantes para determinar su progreso en áreas académicas con relación a los estándares del estado. Basados en estas evaluaciones, determinamos nuestras Metas de Mejoramiento Escolar para el siguiente año escolar. Los logros de los estudiantes son la motivación fundamental para nuestro trabajo como educadores.

## **MAESTROS ALTAMENTE CALIFICADOS EN LAS ESCUELAS DE MCMINNVILLE**

En el Distrito de McMinnville tenemos grandes maestros y tratamos continuamente de traer los mejores talentos a nuestras escuelas. Es nuestro compromiso contratar y mantener personal Altamente Calificado. Tenemos un estándar muy riguroso de educación y entrenamiento para asegurarnos que el personal sea del más alto calibre.

## **SERVICIOS DEL PROGRAMA TITULO I**

La escuela presta servicios especiales a estudiantes que están en desventaja de aprender. Alentamos a los padres de estudiantes elegibles para este programa, se involucren en la organización, planeación, revisión y mejoramiento de los esfuerzos del programa Título I en la escuela. Se les notificará cuando se realicen reuniones para informar a los padres sobre los requerimientos tanto de la escuela como de Título I. Los estudiantes o padres que tengan preguntas pueden contactar al Director de Mejoramiento de las Escuelas en la Oficina del Distrito 503-565-4000.

## **COMUNICACIONES CON LA FAMILIA**

Cada miércoles usted recibirá comunicaciones en una Carpeta de Comunicaciones. Por favor mire en el interior la información enviada por las maestras/os, la directora, Comité de padres de familia, o algún otro programa aprobado de la comunidad. Puede haber algunas cosas que deban ser devueltas a la maestra/o; recuerde hacerlo en la misma carpeta al día siguiente – jueves - por la mañana.

## **EVALUACIONES A LOS ESTUDIANTES**

Nuestros maestros evalúan diariamente lo que los alumnos han comprendido. Conforme los alumnos completan su tarea, cuentan con apoyo inmediato y estimulación; además se les pide frecuentemente que hagan una evaluación crítica de su propio trabajo con relación a las guías de los proyectos. Aunque a los padres se les mantiene informados durante el año escolar (llamadas telefónicas, conversaciones), hay algunas fechas en las que se entregan reportes formales de progreso, y estos son:

**Conferencias de otoño** - Los maestros de su niño/a le contactarán para fijar el día y hora de su conferencia. Durante la conferencia los maestros compartirán con ustedes los resultados de las evaluaciones de las primeras semanas de clases y revisarán los estándares sociales y de comportamiento.

**Libretas de Calificaciones/Informes de progreso** - Se entregan al final de cada trimestre. El propósito de estos reportes es compartir con los padres sobre el progreso y esfuerzo que sus hijos han realizado frente a las expectativas de aprendizaje que se establecieron en el reporte anterior.

**Conferencias de primavera** - Esta conferencia puede ser al estilo de "clase abierta" o de una conferencia privada previamente planeada. El formato de clase abierta permite que los alumnos guíen a sus padres para revisar lo que han hecho y logrado a través del trabajo en la clase y sus presentaciones. Esta conferencia puede darse conjuntamente con otros alumnos de la clase al mismo tiempo. También hay la posibilidad de acordar una cita para una conferencia privada en la que puedan discutir sobre las metas educativas.

**Informes de Estándares de referencia** se entregan al final de cada año escolar. En ellos se informa sobre el progreso del estudiante con respecto a los estándares establecidos por el Estado de Oregón. Este reporte se refiere a los estándares para lectura y matemáticas para todos los estudiantes de 3º a 5º grados.

**Evaluaciones del Estado** se toman a los estudiantes de 3, 4 y 5 grados. Estas pruebas revisan el progreso del estudiante frente a los estándares de cada nivel y proporcionan una idea general de los logros del alumno. Las evaluaciones ayudan no solamente a medir el progreso de los alumnos sino también de los programas en la escuela y su avance, así como también a evaluar esta escuela en relación con las demás del estado.

Nuestro personal se esfuerza siempre por brindar educación de la más alta calidad. Nuestra meta es lograr que **todos** los estudiantes alcancen o sobrepasen los estándares establecidos por el estado para cada grado. Los alumnos que están por debajo de estos estándares tienen la oportunidad de participar en programas adicionales de intervención, como Título I, que son diseñados para ayudarlos a alcanzar estos estándares.

## REGISTROS DE LOS ESTUDIANTES

Los registros de los estudiantes se guardan en la oficina de nuestra escuela. Estos registros son confidenciales a excepción de la información de directorio:

- Nombre del estudiante, Dirección, Número de teléfono (a menos que usted nos diga que no lo listemos)
- Foto del estudiante.

**Si usted no quiere que la escuela comparta información de directorio con otros padres de la clase, o que publiquemos el nombre y foto de su hijo, debe indicárnoslo por escrito a la oficina de la escuela.** Los formularios están disponibles en la oficina. Los padres tienen el derecho de revisar los registros de su propio estudiante; en caso de interesarle por favor haga una cita a través de la oficina de la escuela.

Si usted se muda, el Estado de Oregón requiere lo siguiente:

1. La escuela anterior debe transferir los **originales** de todo el expediente del estudiante a la nueva escuela.
2. La escuela que transfiere los originales del expediente de educación del estudiante debe hacer y retener fotocopias legibles de los siguientes documentos:
  - El archivo permanente del estudiante, y
  - Los registros de educación especial necesarios para documentar su cumplimiento con auditorías federales y del estado.

## **CAMBIOS DE DIRECCION Y/O NUMERO DE TELEFONOS**

Es muy importante que notifiquen a la oficina de cualquier cambio de dirección o números telefónicos. La efectividad en poder contactar a los padres/guardianes en caso de emergencias depende de la información actualizada que tengamos. **Por favor revise que los datos en la hoja de Información de Emergencia sean exactos, haga los cambios necesarios, fírmela y devuélvala a la escuela hasta fines de septiembre. No dejaremos que su niño/a se vaya con alguien que no esté en la lista de personas autorizadas, sin previo consentimiento de los padres/guardianes.**

## **INFORMACION DE DIRECTORIO**

De acuerdo con leyes Federales y Estatales así como con las políticas JOA y JOB del Distrito, el distrito mantiene los registros de educación de cada estudiante. Parte de estos registros es la información de directorio, que corresponde a información considerada generalmente que no causaría daño o invadiría a la privacidad del alumno, en caso de ser revelada. Información adicional sobre este tema pueden encontrarla en el Manual de Derechos y Responsabilidades del Estudiante.

## **UTILIZACION DE IMÁGENES/NOMBRE**

Para compartir lo que está pasando en nuestras escuelas, a veces tomamos fotografías y videos de nuestros estudiantes en el salón de clase, en el patio de recreo o cuando participan en actividades de aprendizaje. Esta información se utiliza tanto para desarrollo profesional de los maestros y publicitar las buenas noticias acerca de los estudiantes, como cuadros de honor, premios por logros académicos o atléticos y otros éxitos; y se publican en el anuario, boletines, sitios web de la escuela y del distrito, medios sociales, televisión local de acceso público y comunicados de prensa del periódico local.

Si usted no quiere que la foto, nombre o trabajo escolar de su hijo/a sea publicado, por favor infórmenos por escrito a la oficina de la escuela antes del 30 de septiembre de cada año escolar. La información sobre los estudiantes se publica usualmente en los anuarios, boletines y sitios web de la escuela y del distrito, y periódicos locales. Publicaremos esta información – especialmente buenas noticias sobre los estudiantes – a menos que ustedes nos digan lo contrario por escrito antes del 30 de septiembre.

Por favor tome nota: el estatus de su estudiante en nuestros registros seguirá igual hasta que se solicite cambiarlo.

## **USO DE TECNOLOGIA POR LOS ESTUDIANTES**

En Newby creemos que la integración de tecnología es parte vital para preparar a nuestros estudiantes en la educación del Siglo 21. El alumnado utiliza: desde kínder hasta 2º. grado iPads y desde 3º. hasta 5º. grado Chromebooks. Esperamos que los alumnos traten los equipos de la escuela con mucho cuidado ya que pueden tener sanciones disciplinarias si no siguen la política y normas sobre el uso de la tecnología. Los padres pueden enfrentar responsabilidades financieras debido al mal uso intencional por parte del estudiante.

Los alumnos de la Escuela Primaria Newby tendrán acceso al Internet. Por favor recuerde que:

- La instrucción con el uso de Internet en la escuela es con fines educativos exclusivamente.
- La Tecnología en la Escuela limita, filtra y controla estrictamente los sitios de Internet disponibles para los estudiantes.
- Los estudiantes no tienen la opción de privacidad cuando utilizan la tecnología de la escuela.

**Si usted no quiere que su estudiante tenga acceso al Internet con propósitos educativos, por favor notifiquenos por escrito dentro de 30 días.** Recuerde que restringir al estudiante el acceso al Internet puede causarle dificultades para completar tareas de la escuela a tiempo.

## ENFERMEDADES DEL ESTUDIANTE

En algunas ocasiones un estudiante llega a la escuela y descubrimos que tiene alguna enfermedad o desorden que puede ser contagiado a otros niños, como por ejemplo: fiebre, piojos, sarna, impétigo, sarampión, varicela, influenza o paperas. Cuando un niño tiene un problema de salud "transmisible" la ley del estado requiere que nos comuniquemos con los padres y excluyamos al niño/a de la escuela hasta que el tratamiento empiece o la etapa de contagio haya pasado, dependiendo de la enfermedad o desorden que se trate. Esto es para proteger a todos los otros niños y también al niño/a enfermo. Nuestra oficina puede requerir una nota de su médico que indique que se ha dado el tratamiento respectivo.

**Los Piojos** han sido un problema particularmente difícil durante los últimos años en todo el estado. Con el fin de prevenir la infestación de piojos (piojos en la cabeza) en el contorno escolar, el personal de la escuela realizará chequeos a los estudiantes que manifiesten síntomas de piojos, o cuando un miembro del personal reconozca esos síntomas. Los estudiantes que se presenten a la escuela con piojos serán enviados a casa al final del día de clases; los padres serán notificados y se les dará instrucciones sobre el tratamiento a seguir. Conforme a la disposición OAR-333-019-0315, el/la estudiante será excluido/a de asistir a la escuela, mientras tenga los piojos. Los estudiantes excluidos serán admitidos nuevamente luego de que se haya completado el tratamiento y los piojos se hayan removido completamente.

Un tratamiento exitoso para eliminar piojos requiere una acción coordinada, que involucre el uso de productos anti-piojos reconocidos y la implementación de medidas preventivas recomendadas por las autoridades de salud. El distrito proveerá, a los padres de los estudiantes que se hayan contagiado de piojos, con información sobre el tratamiento adecuado. La intención del es no solo eliminar la actual infestación, sino también de prevenir que se repita un episodio similar.

## ASISTENCIA A CLASES

La asistencia regular es un requerimiento importante para el éxito escolar. Los estudiantes no pueden aprender si no vienen a clases. Esperamos que lleguen a tiempo. Las clases comienzan a las 8:00 a.m. en punto, si el estudiante llega después de las 8:05 debe registrarse en la oficina y se le entregará una papeleta de atraso. **Recuerde que cuando su niño/a no va a venir a la escuela debe comunicarnos llamando a la línea de asistencia (503)565-4903 o a la oficina (503)565-4901 (Español). Estas líneas tienen buzón de voz de modo que pueden llamar a cualquier hora. También puede mandar un email a [rtanner@msd.k1.or.us](mailto:rtanner@msd.k1.or.us).** Si las ausencias o atrasos se repiten continuamente contactaremos a los padres/guardianes para ver de qué manera podemos ayudar a solucionar este problema. Nuestro/a Especialista en Desarrollo Infantil tendrá mucho gusto en darles ideas para mejorar la asistencia. Si existe un exceso de ausencias y/o atrasos habrá una reunión con la directora para poner en marcha un plan de asistencia. Si este plan no se cumple, referiremos a las familias al Oficial de asistencia a las escuelas y corren el riesgo de que se les aplique una multa por parte del distrito escolar y de la ciudad de McMinnville.

## AUSENCIAS JUSTIFICADAS

De acuerdo a la Ley del Estado de Oregón, (ORS339.065), para que una ausencia sea justificada DEBE cumplir con uno de los siguientes criterios:

1. Enfermedad del estudiante.
2. Enfermedad de un miembro inmediato de su familia
3. Emergencias (acontecimientos inesperados para los cuales no se puede hacer planes y notificar con anticipación. Ej: muerte, accidentes o emergencias médicas)

Si un estudiante va a estar ausente de la escuela ya sea con o sin excusa:

1. **Los padres/guardianes deben llamar a la línea para reportar ausencias al (503) 565-4903 o a la oficina (503)565-4901 (español), antes de las 8:15 a.m. e informar de la ausencia.**

2. Si los padres/guardianes no llaman para reportar ausencias, *los padres deben escribir y firmar una nota* con el nombre del alumno/a, fecha de la nota, fecha de la ausencia, la razón para la ausencia.
3. Presentar la nota a la oficina o a la maestra/o inmediatamente cuando regrese a la escuela.
4. Hacer planes inmediatos para igualarse en su trabajo atrasado. Es responsabilidad del estudiante comunicarse con su maestra/o para saber lo que tiene que hacer.
5. Si usted sabe con anticipación que su estudiante no va a estar ausente por un tiempo, por favor pase por la oficina y complete un formulario para que la oficina y las maestras/os sepan y puedan hacer los arreglos correspondientes. Las tareas para estas ausencias se deben solicitar con por lo menos 2 días de anticipación, así las maestras/os pueden organizar el trabajo que el estudiante deba hacer.

### **AUSENCIAS INJUSTIFICADAS**

Cualquier ausencia que no se ha comunicado previamente a la escuela o que no está dentro de la definición del Estado como JUSTIFICADA, será considerada SIN EXCUSA O INJUSTIFICADA. Los siguientes son ejemplos de AUSENCIAS INJUSTIFICADAS:

Problemas de Transportación	Quedarse dormido
Perder el autobús de la escuela	Empleo
Viajes no aprobados con anterioridad	Ir de Compras
Porque lo necesitan en la casa	Cuidado de niños
Visita de familiares	

Todas las Ausencias Injustificadas serán registradas y luego de 5 ausencias injustificadas acumuladas durante un semestre, el estudiante será identificado como un "asistente irregular" (ORS 339.065). Se contactará a los padres para determinar las razones y/o circunstancias para estas ausencias. Se les explicará el procedimiento para ausencias injustificadas subsecuentes y se desarrollará y explicará un plan para una asistencia regular.

### **LLAMADAS DE SEGURIDAD**

Si no hemos recibido ninguna noticia de los padres/guardianes que un alumno no va a asistir a clases, efectuaremos una llamada desde la escuela. Esta llamada pretende que tanto los padres como el personal de la escuela sepan que el estudiante no viene a clases. Para evitar estas llamadas a su lugar de trabajo o en un momento no conveniente, sería mejor que usted avise a la escuela primero.

### **ARREGLOS PARA DESPUES DE CLASES**

Si usted quiere que su hijo/a vaya a casa en forma diferente a lo normal, se debe hacer arreglos especiales. Los alumnos tengan que tomar un bus diferente o bajarse en otra parada, deben traer una nota explicativa para estos cambios. Los estudiantes deberán entregar la nota en la oficina antes de subirse al bus para que reciban el formulario de Comunicación Oficina – Bus. El chofer del bus no permitirá ningún cambio sin un permiso por escrito. Esta regla también aplica a los estudiantes que caminan o que los recogen. Los estudiantes deben ser recogidos antes de las 2:45 p.m.

Por favor recuerde a sus niños/as los planes que tengan para después de clases antes de salir de la casa en la mañana. El uso del teléfono de la escuela es para asuntos relacionados con la actividad de la escuela y no para que los alumnos hagan arreglos personales para después de clases, como pedir permiso para ir a casa de un amigo/a.



## MEDICAMENTOS – CON o SIN RECETA MÉDICA

Todos los medicamentos que el estudiante deba tomar en la escuela, deben ser traídos por los padres/guardianes. Los medicamentos deben:

- Estar en el envase original que les da el doctor, fabricante o farmacia con instrucciones escritas.
- Tener un permiso firmado y completado por uno de los padres/guardianes. El formulario incluye la siguiente información: nombre del medicamento, dosis, horario para tomarla y el método de administración.

Si el estudiante olvida tomar su medicina en casa, nosotros NO podremos obtener permiso por teléfono para darle su medicamento a menos que tengamos el permiso firmado en los archivos. Si esto puede ser un problema, es mejor planear de antemano y llenar el formulario correspondiente que se encuentra disponible en la oficina. **No se aceptan notas enviadas desde el hogar.**

## AVISO DE NO DISCRIMINACION

El Distrito Escolar de McMinnville y la Escuela Newby reconocen la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos. Es política del Distrito Escolar de McMinnville que, en cualquier programa de educación, actividad o empleo no haya discriminación o acoso a individuos o grupos debido a su raza, color, religión, género, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, estado civil, edad, ser veterano, información genética, o discapacidad.

Las instalaciones del Distrito Escolar de McMinnville y de la Escuela Newby tienen accesos para personas con discapacidades. En caso de requerir un intérprete para personas imposibilitadas de oír, o arreglos para personas con discapacidades, se debe solicitar con por lo menos 48 horas de anticipación. Por favor contáctese con la oficina de la escuela al 503-565-4900 y 503-565-4901 (para español), o a la oficina del distrito al 503-565-4000.

## PROGRAMAS DE DESAYUNO/ALMUERZO

**El Distrito de Escuelas de McMinnville, ofrece comidas gratis para los todos los alumnos.** A los estudiantes se les proporcionara desayunos, bocadillos saludables y almuerzos gratis todos los días. Esta es una oportunidad increíble para alimentar a todos los estudiantes en nuestra escuela y esperamos que puedan beneficiarse de ello.

En Newby serviremos el **desayuno en los salones de clase** lo que nos permite asegurarnos que todos los estudiantes vengan a aprender, con el estómago lleno. El desayuno será al estilo "tómalo y llévalo", los estudiantes tomarán su desayuno a medida que comienzan su día en el salón. La comida está diseñada para que los alumnos la puedan comer mientras se sientan para sus actividades de la mañana y terminarla dentro de los 10 primeros minutos del día. Estudios realizados sobre este programa en otras escuelas han demostrado que el enfoque y desarrollo de los estudiantes se han incrementado, mientras que el número de alumnos que no se han sentido bien y necesitan ir a la oficina, ha disminuido.

Los ayudantes de la cafetería ayudan a servir a los estudiantes los almuerzos. Nuestros cocineros hacen arreglos especiales para escoger y entrenar a estos estudiantes para servir. Estudiantes de cuarto y quinto grado hacen turnos para servir. Estas son posiciones voluntarias para los alumnos que deseen ayudar a servir los almuerzos.

## BOCADILLOS SALUDABLES SOLAMENTE

Todos los bocadillos deben ser comprados en una tienda y cumplir con las pautas de bienestar del distrito. **Los pastelillos, caramelos y galletas ya no están permitidos servirse como bocadillos** en nuestro distrito. A continuación, tienen una lista de bocadillos aprobados: pudines empacados, dulces de arroz crocante, tacitas de puré de manzana, palitos de queso, Trail mix, fruta fresca, enrollados de fruta, tacitas de helado de naranja con vainilla. Para más ideas sobre bocadillos saludables e información adicional sobre las pautas de bienestar, pueden

visitar la página web del Distrito Escolar de McMinnville, [www.msdk12.or.us](http://www.msdk12.or.us). Bajo *Parents and Students (Padres y Estudiantes)*, haga clic en el enlace de *Nutrition Services (Servicios de Nutrición)* y luego en *Student Nutrition and Wellness Resources (Recursos para la nutrición y bienestar del estudiante)*. También pueden contactar al servicio de Nutrición al 503-565-5647.

## RECREO

El recreo es una rutina diaria que ofrece a los niños aire fresco y actividad física cada día. Si su hijo/a está muy enfermo/a para ir afuera, por favor envíe una nota al maestro o comuníquese con la oficina de la escuela para discutir las opciones antes de que su hijo(a) regrese a la escuela. Por razones de seguridad, asegúrese que su niño/a **venga a la escuela con zapatos o sandalias con una tira que ajuste en la parte del talón**, no queremos que se lastimen, corten o rompan los dedos de sus pies.

## ROPA Y APARIENCIA PERSONAL

La ropa y apariencia personal tiene un efecto importante en la manera que nuestros niños se ven a sí mismos. La responsabilidad de cómo vestirse o arreglarse es principalmente de sí mismo y de sus padres/tutores. Pedimos el apoyo de los padres para animar a sus niños/as a vestirse de forma adecuada para evitar problemas de salud y minimizar las distracciones. Algunos temas específicos son:

- **No se permiten sandalias, chanclas o zapatos abiertos sin tiras en la parte de atrás.** Este tipo de zapatos son peligrosos en el patio de recreo, en el área de juegos y para Educación Física.
- **Cachuchas, sombreros, gorras, pañuelos, o cualquier otra prenda que cubra la cabeza no están permitidos usar dentro de la escuela** - Pueden ponerse fuera de la escuela cuando vienen, quitárselas cuando entran y volvérselas a poner cuando salen al recreo o de regreso a casa.
- **Todos los pantalones se deben ajustar y usar desde la cintura** – No se permitirán pantalones o shorts "baggy". La ropa interior no debe verse cuando el alumno/a camine, se siente en el suelo o se agache.
- **El vientre debe estar cubierto** - - El ombligo y el estómago no deben estar a la vista.
- **Los pantalones cortos deben ser lo suficientemente largos para que cubran con por lo menos el largo de un dedo por debajo de los muslos.**
- **Las camisetas o blusas con tirantes delgados (espaguetis) no se permiten** a menos que estén cubiertas por otras blusas. Preferible tiras como lasaña y como espagueti.
- **Cualquier ropa relacionada con pandillas, que promueva la violencia, lo obsceno o se relacione con el consumo de drogas (incluyendo alcohol y tabaco) es inaceptable en nuestra escuela.**
- **Ponerse ropa limpia para la escuela.**
- Cuando los **cortes de pelo extraños, cabellos pintados o maquillaje** causan distracciones o interrupciones al ambiente de estudios, el/la estudiante será enviado/a a la oficina para contactar a sus padres y solucionar esta situación. Ciertos cortes de pelo que llaman la atención, como Mohawks o cabellos pintados es algo que se debe analizar antes de venir a la escuela. Esto causa distracciones e interrupciones lo que es contrario a nuestra misión de educación.

Preguntas que se deben hacer antes enviar a sus hijos a la escuela, son:

- ❖ ¿Puede la apariencia de mi niño/a ser causa de burla o ridículo?
- ❖ ¿Puede la apariencia de mi niño/a causar distracciones a cualquier otro niño/a de la clase?

Cualquier estudiante que viole el código de vestimenta y apariencia personal de la escuela será enviado a la oficina y se le proporcionará ropa de nuestro armario. Si no hay ropa en el tamaño apropiado, se contactará a los padres para que le traigan otra ropa para su niño/a. Esta situación se debe solucionar primero, antes que el alumno/a pueda regresar a su clase y a sus actividades regulares en la escuela.

## REUNIONES CON NUESTRO PERSONAL

Se recomienda a los padres/tutores mantener reuniones nuestro personal. Esto permite que se conozcan y hablen sobre la educación de su hijo(a). **La mejor hora para reunirse con el personal es entre 7:45 a 8:00 a.m. o después de las 2:30 p.m.** Pueden llamar a la oficina de la escuela en cualquier momento para programar una cita. Si surge un asunto urgente, se les invita ponerse en contacto con la directora para conversar sobre lo sucedido. Por favor tengan en cuenta que parte de nuestro personal puede tener reuniones programadas después de clases.

## NOMBRE EN COSAS PERSONALES

Por favor ponga el nombre de su hijo/a en sus abrigos, chamarras y también en los materiales escolares, esto nos ayuda a devolver las cosas perdidas a su dueño. **La caja de Cosas Perdidas y Encontradas está en el pasillo a la entrada de la cafetería.** Si su hijo/a pierde algo, siéntase libre de revisar en ese lugar. Las cosas pequeñas que pierden como lentes, joyas o llaves se guardan, por razones de seguridad, en la oficina.

## OBJETOS QUE PUEDEN TRAER A LA ESCUELA

**Juguetes, cámaras, artículos electrónicos personales, juegos electrónicos, radios, IPods, y otros artículos de valor no se pueden traer a la escuela,** a menos que tengan un permiso especial de la/el maestra/o, o la directora.

**Teléfonos celulares,** se está haciendo cada vez más común que los alumnos los tengan. Entendemos la comodidad y conveniencia que esto proporciona a los padres y a los estudiantes, pero también debemos establecer claras expectativas y normas para su uso en la escuela. **El uso de celulares durante las horas de clase está estrictamente prohibido, solo se los puede usar fuera del edificio de la escuela antes o después de clases.** Los celulares deberán estar apagados cuando los alumnos entran a la escuela y guardados en su mochila.

**Cualquier artículo que interrumpa el tiempo de instrucción durante las horas de clase será confiscado y entregado en la oficina de la directora.** En la primera violación a esta disposición, los alumnos podrán recogerlos al final del día de clases, pero en subsecuentes violaciones será necesario que los padres vengan a la escuela a reclamarlos y se podría también aplicar una sanción disciplinaria.

Cada estudiante es responsable de sus pertenencias, por tanto la escuela no será responsable por la pérdida o robo de estos artículos. **Los alumnos no deben canjear o intercambiar ropa, tarjetas, juguetes, o cualquier otro artículo en la escuela por cuanto esto causa interrupciones en su educación y distrae la atención de otros estudiantes y maestras/os.** Los artículos que se intercambien les serán retirados y enviados a la oficina de la directora.

## CHICOS DE LA CUADRA (KIDS ON THE BLOCK)

Este es un programa para después de clases manejado en conjunto con el Centro Comunitario y estudiantes de Linfield que supervisan las actividades de los alumnos de primero a quinto grado. El programa se realiza de lunes a viernes de 2:30 hasta las 5:30 p.m. en los días cuando hay clases. Solicitudes y más información están disponibles llamando al Departamento de Parques y Recreación Telf. 434-7310 y preguntando por el Coordinador del programa KOB.

**Por favor tome en cuenta que el personal de KOB es de Linfield College. Este programa funciona de acuerdo al calendario escolar y no atiende cuando hay vacaciones o días festivos. Las fechas específicas cuando no hay KOB están detalladas en el paquete de aplicación e inscripción.**

## SEGURIDAD Y DISCIPLINA DE LOS ESTUDIANTES

### SEGURIDAD

La Seguridad es algo que tanto los estudiantes como los adultos en Newby tienen derecho a esperar en todo momento. Todos los miembros de nuestra comunidad escolar tienen la responsabilidad de estar atentos a cualquier cosa que podría amenazar la seguridad de este entorno. Si los estudiantes, padres o personal de la escuela notan alguna amenaza, deben reportarla inmediatamente a la oficina de la escuela, o a algún miembro del personal. El Comité de Seguridad Escolar se reúne mensualmente para revisar estos asuntos.

### DISCIPLINA EN LA ESCUELA

La disciplina en toda la escuela es muy importante para nuestro personal, los estudiantes y los padres. Intentamos crear un ambiente donde el respeto y sus consecuencias naturales prevalezcan. Les enseñamos las expectativas, como seguir las reglas y las consecuencias que ayuden a los estudiantes a resolver problemas y a hacerlos frente con éxito. A veces hay comportamientos severos que requieren que los padres sean contactados, que el alumno sea apartado, planes para resolver problemas de comportamiento, suspensión y pasos específicos para remediar los problemas. Nuestra preocupación más grande son la salud, seguridad y bienestar de todos los estudiantes y miembros de la comunidad de la escuela Newby.

### FORMAS DE REFERENCIA DISCIPLINARIA

Las formas de Referencia Disciplinaria se utilizan cuando un alumno se ha comportado inapropiadamente, más allá del nivel en que puede ser corregido en ese momento. Es importante que los padres se enteren de la situación y junto con la escuela ayuden a que su niño/a aprenda de sus propios errores. Todas las referencias por disciplina se revisarán en una reunión con la directora para aplicar las medidas correctivas, que servirán para ayudar a cada estudiante a maximizar su aprendizaje, corregir su comportamiento y minimizar la pérdida de tiempo de instrucción. Los padres serán parte de este proceso.

### SEGURIDAD EN EL TRÁFICO

La seguridad en el tráfico puede ser un problema alrededor de la escuela debido a la cantidad de vehículos a ciertas horas del día. Les sugerimos compartir el transporte con otras personas. Tanto padres como estudiantes necesitan ser extremadamente cuidadosos en las áreas de congestión alrededor de la escuela. Ponga atención a las zonas para autobuses, cruces de peatones, y áreas donde es permitido estacionarse. Pedimos a los padres que nunca dejen sus vehículos estacionados a lo largo de la línea amarilla a la salida de la escuela. Si están recogiendo a sus estudiantes pueden parquear en el estacionamiento, pero no está permitido parquear en la zona de embarque y desembarque de los buses.

### INCLEMENCIA DEL TIEMPO

La inclemencia del tiempo algunas veces causa problemas en el invierno. Información concerniente al cierre de las escuelas se anuncia en las estaciones de radio y televisión en intervalos regulares comenzando a las 6:30 a.m. La página web del Distrito Escolar de McMinnville tiene también información actualizada. Es mejor si los padres sintonizan estos anuncios, en lugar de llamar a la escuela. Antes de que el primer mal clima comience cada otoño, publicaremos y les enviaremos una lista de medios de comunicación que tienen esta información. **Por favor trate de No llamar a la escuela en esas mañanas ya que es difícil para la oficina de la escuela el mantener los contactos de emergencia apropiados si las líneas telefónicas están con muchas llamadas.**

### VISITANTES

**Los visitantes a nuestra escuela DEBEN registrarse en la oficina.** Por seguridad para nuestros niños, todos los visitantes a la escuela necesitan **llevar un distintivo de identificación.** Por favor no se ofenda si un miembro de nuestro personal se le acerca en el pasillo y le pide que se identifique y que pase a la oficina a registrarse.

Recuerde que a los visitantes se les puede pedir que se identifiquen. **Todos los visitantes deben ingresar por la puerta principal del lado de la oficina.**

**Se invita a los padres a almorzar con sus estudiantes cualquier día.** Sin embargo, es importante que avisen al maestro/a de su niño/a con anticipación que usted vendrá e igualmente asegúrese de registrarse en la oficina antes de unirse a la clase para la hora de almuerzo.

**Si un estudiante quiere traer a un amigo/visitante a la escuela por un día,** debe primero hacer los arreglos con el maestro y recibir la aprobación de la directora, con por lo menos un día de anticipación a la visita planeada. Si el visitante está en edad escolar puede hacer su visita solamente en días en que su escuela no está en clases. **No se permiten visitantes en edad escolar durante los días anteriores a un día festivo o a vacaciones.**

## **OPORTUNIDADES PARA PADRES**

Todos los voluntarios y acompañantes para paseos escolares deben llenar el formulario de Verificación de Antecedentes Criminales. Estos formularios están disponibles en la oficina pero también se les enviara una copia a su casa con la primera carpeta de comunicaciones del año.

### **VOLUNTARIOS EN LAS CLASES**

Los voluntarios en los salones de clase son muy importantes para el éxito del programa educacional en Newby. Invitamos a todos los padres a ser voluntarios en la escuela Newby. Tenemos algunos padres y voluntarios involucrados en varias actividades escolares. Apreciamos mucho su apoyo. Siéntase libre de ponerse en contacto con el maestro/a de su niño, el bibliotecario o personal de la oficina para obtener información sobre las oportunidades de ser voluntario y coordinar detalles.

### **PROGRAMA “EMPIEZA A FORMAR UN LECTOR HOY” (Por sus siglas en ingles KSMART)**

Este Programa provee una oportunidad para padres con horarios ocupados para ser voluntarios por una hora a la semana y leer con niños de nuestra escuela. Este programa tiene el propósito de apoyar a los niños de Kínder, para que lleguen a ser lectores exitosos. Si usted está interesado/a en participar puede contactar a la oficina de la escuela. Se dará entrenamiento y el tiempo asignado como voluntario es consistente y previsible cada semana.

### **ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS – APM (PTA por sus siglas en inglés)**

Invitamos a cada uno de los padres a hacerse miembro del comité de padres. Hay un costo mínimo para ser miembro votante en la Asociación. Todos los padres son bienvenidos a las reuniones mensuales y puedan dar sus comentarios y opiniones. El enfoque de APM es incrementar la participación de los padres en nuestra escuela. “Se necesita todo un pueblo para criar a un niño” y se anima a los padres a trabajar junto con los maestros y otros padres para hacer todo lo posible y apoyarse mutuamente en la educación de nuestros niños. Este año el APM será responsable de dar apoyo a las siguientes actividades:

#### Recaudación de fondos:

- Caminar/correr ( Jo-a-thon)
- Festival de otoño /Carnaval de la Escuela / Subastas
- Venta de plantas
- Otras opciones que se presenten

#### Actividades:

- Organización de voluntarios para eventos especiales
- Representantes de Padres ante el Directorio de la escuela Newby
- Hacer regalos para fechas especiales
- Recaudar fondos para paseos escolares y compra de materiales para proyectos de todos los grados.
- Celebración de Fin de Año.

## **CONSEJO LOCAL Y GOBIERNO EN LA ESCUELA**

El Directorio de la Escuela Newby trabaja sobre un mejoramiento escolar continuo. Esperamos contar con por lo menos dos padres representantes ante el Directorio. El propósito del Directorio es canalizar el mejoramiento de la escuela a través de aumentar los logros de los estudiantes y del desarrollo del personal.

El Directorio está conformado por padres representantes, miembros del personal clasificado, profesores con licencia y la directora de la escuela. Los miembros serán nombrados en las primeras semanas del año escolar.

Una copia del Plan de Mejoramiento de Escuela la pueden obtener en la oficina de la escuela, en caso de interesarles leerlo completamente. El Directorio hace una evaluación anual de las metas logradas y presenta un informe para el personal de la escuela, la Mesa Directiva Escolar de McMinnville y nuestro grupo de padres.

## **ACTIVIDADES COMUNITARIAS EN NUESTRA ESCUELA**

Hay muchas actividades para los estudiantes y sus familias, que son parte del programa educacional de la escuela Newby. Para mejor información, a continuación está una lista de actividades, metas para cada actividad, fechas aproximadas y la necesidad de voluntarios (llame a la oficina de la escuela para ser voluntario/a).

### **CORRE/CAMINA POR LA ESCUELA NEWBY**

***Se necesita voluntarios***

Este evento sirve para recaudar fondos para actividades instructivas incluyendo lectura y arte. Se pide a los estudiantes que participen en este evento, para el cual deben buscar el patrocinio de amigos, familiares y vecinos para trotar o caminar en la pista ubicada en nuestro campo y puedan recaudar tanto dinero como sea posible. Todos los alumnos participantes recibirán un premio.

### **DIA DE FOTOGRAFIAS**

***2 a 4 voluntarios***

Una vez al año, en el otoño, contratamos un fotógrafo para que venga a la escuela a tomar fotos de todos nuestros estudiantes. Los/as alumnos/as pueden llevar ropa bonita y estar bien arreglados/as para este día. Las fotos llegarán a tiempo para usarlas como regalos en las fiestas o incluirlas en las tarjetas de saludos. El costo total de las fotos debe estar pagado vía internet con anticipación o el día en que toman la foto. Habrá una segunda oportunidad para los estudiantes que no se tomaron la foto el primer día. Para ordenar fotos después de que se han sido tomadas, los padres deben contactar directamente a la compañía.

### **DIAS DE EXAMENES DE LA VISTA**

***2 a 3 voluntarios***

Durante estos días los estudiantes serán examinados de su agudeza visual. Su ayuda en este día hará una gran diferencia en los registros que se deben hacer.

### **FERIA ESCOLAR DE LIBROS**

***Se necesita voluntarios***

Otro evento organizado por nuestro comité de padres, que permite a los niños y padres comprar libros en la biblioteca de la escuela. Los padres y el personal de nuestra biblioteca están a cargo de esta feria. Los estudiantes y padres pueden buscar y comprar lo que han escogido. Estos libros y pequeños objetos son un buen regalo para celebrar cumpleaños y otros eventos, la feria precisamente está programada cerca de estas celebraciones. Los precios van desde menos que un dólar hasta algunos dólares.

### **PROGRAMA DE INVIERNO**

Este programa anual es otro evento que tiene el propósito de reunir a toda la comunidad de nuestra escuela. Muchos de los estudiantes en grados 1-5 participan compartiendo las habilidades aprendidas en nuestro programa de música.

### **FIESTAS EN EL SALON DE CLASES**

***Se necesita padres de cada salón***

Hay varias ocasiones durante el año escolar en que los salones pueden tener fiestas separadamente, para celebrar diferentes logros, estaciones del año, fiestas. Se harán los arreglos necesarios para los/as alumnos/as que no deseen participar en estas celebraciones. Recuerde que, por seguridad y razones de salud, **TODOS LOS BOCADILLOS deben ser comprados en la tienda, NO DEBEN SER HECHOS EN CASA y deben cumplir con los requisitos de la guía nutricional del distrito escolar.**

### **FIESTAS DE CUMPLEAÑOS INDIVIDUALES PARA ALUMNOS**

Algunos padres disfrutan celebrar los cumpleaños de sus hijos con los compañeros de clase. La política de bienestar de nuestro distrito permite solo bocadillos saludables -no pasteles o pastelillos (cupcakes) - que son llenos de azúcar. Enviaremos más información a su casa en la carpeta de comunicaciones, a principios del año; la misma que también está disponible en la oficina y en la página web del distrito: [www.msd.k12.or.us](http://www.msd.k12.or.us). Debido a la alerta de salud en todo el condado, que requiere que solamente profesionales preparen los alimentos en las escuelas, **todos los bocadillos deben ser comprados en una tienda, NO HECHOS EN CASA.** Para celebrar cumpleaños se debe realizar arreglos anticipadamente con la/el maestra/o de su niño/a y no el día en que usted quiere celebrar.

### **FLORES PARA LAS MADRES**

***Se necesita voluntarios***

Antes del Día de las Madres nuestro comité de padres organiza este evento para la comunidad de la escuela. El último viernes antes de ese día, todos los estudiantes tendrán la oportunidad de escoger una planta con flores para llevar a casa y regalarla a su mamá.

### **DIA DE CAMPO**

***Se necesita voluntarios – no se requiere entrenamiento***

Este es un día divertido en el cual los niños participan en varias actividades en grupos de diferentes edades y compiten solo por divertirse. Esta actividad generalmente se efectúa hacia fines del año escolar y se realiza en nuestra cancha de césped. Animamos a los padres a asistir y ser parte de esta diversión con los/las compañeros/as de sus hijos/as.

### **CARNAVAL DE LA ESCUELA/ SUBASTA**

***Se necesita muchos voluntarios***

Este es el mayor evento patrocinado por el Comité de Padres para recaudar fondos y apoyar actividades suplementarias de nuestros estudiantes incluyendo paseos, asambleas, libros especiales y materiales. Es una noche de diversión, mucha comida y alegría.

## **EVENTOS PARA HONRAR A LOS MIEMBROS ADULTOS DE NUESTRA COMUNIDAD ESCOLAR**

### **SEMANA DE EMPLEADOS CERTIFICADOS**

En esta semana honramos a nuestras Asistentes de Educación, Asistentes de Educación Especial, Asistentes del Programa Título I, Asistentes de la biblioteca, Secretarías, personal de la Cocina y Conserjes. Todas estas personas importantes, nos ayudan a que el resto de nosotros podamos cumplir con nuestras obligaciones y además contribuyen en gran medida al aprendizaje de nuestros alumnos. Durante esta semana ayúdenos a agradecer a estas personas por su arduo trabajo y compromiso con nuestra escuela.

**FIESTA DE AGRADECIMIENTO A LOS VOLUNTARIOS**

Durante esta semana agradecemos formalmente a los padres, abuelos, y demás voluntarios que han ayudado en la escuela durante todo el año escolar.

**SEMANA PARA CELEBRAR A LOS MAESTROS**

En esta semana honramos a nuestros maestros/os y para que sepan cuánto apreciamos el tiempo de preparación, instrucción, cuidado, y muchas otras cosas que ellas/os hacen por nuestros niños en la comunidad escolar. La preocupación por sus alumnos se demuestra también a través de la comunicación oportuna que proveen sobre el aprendizaje y el comportamiento de nuestros hijos. Por favor únase a nosotros para agradecer a estas personas por su arduo trabajo y compromiso para con nuestra escuela.